

DISCOVER TRIESTE

IT Trieste è una città di confine, un ponte tra l'Europa occidentale e centro-meridionale. Qui si mescolano i caratteri mediterranei e mitteleuropei; qui si incontrano la cultura latina, quella slava e quella germanica. Trieste è un porto, luogo di transito per persone e idee, dove la storia ha lasciato le sue tracce multietniche e multiculturali che vanno dal passato romano e medievale dell'antica Tergeste raccolta sul Colle di S. Giusto, all'aspetto elegantemente asburgico del Borgo teresiano con i suoi palazzi neoclassici, le sue piazze ariose e le chiese extracattoliche; senza dimenticare Cavana, ritornata ad essere il fulcro della "nightlife" triestina, così come la ricorda James Joyce, che insieme a Italo Svevo e Umberto Saba ha reso Trieste un importante polo della letteratura internazionale. Trieste è circondata da una natura che merita di essere scoperta. Da un lato, il mare Adriatico fa spaziare la vista dalla laguna di Grado al promontorio di Salvore; dall'altro il ciglione carsico permette di godere di panorami mozzafiato. Percorrendo i dolci sentieri come il Rilke, quello della Salvia o la Strada Napoleonica si osservano i castelli di Miramare e di Duino, vere perle sulla Costiera, ma addentrandosi nell'altipiano l'ambiente diventa aspro e roccioso, dominato dalla luminosa pietra calcarea, dal rosso autunnale del sommaco, dalla limpidezza del torrente Rosandra e dalla scoperta delle meravigliose grotte, tra le quali la Grotta Gigante, la grotta turistica con la cavità più grande al mondo.

DE Triest ist eine Grenzstadt, eine Brücke zwischen West-, Ost- und Südeuropa. Hier vermischt sich mediterraner Lebensstil mit mitteleuropäischen Eigenschaften; hier trifft die südländische Kultur auf die slawische und die deutsche. Triest ist ein Hafen, eine Durchgangsstation für Menschen und Ideen, wo die Geschichte ihre multiethnischen und multikulturellen Spuren hinterlassen hat: von der auf dem San Giusto-Hügel errichteten Stadt Tergeste der Römerzeit und des Mittelalters bis zum eleganten, habsburgischen Stadtteil Borgo Teresiano mit seinen klassizistischen *palazzi*, offenen Plätzen und orthodoxen Kirchen. Nicht zu vergessen: der Stadtteil Cavana, der - wie schon zu Zeiten von James Joyce - jetzt wieder im Mittelpunkt des Triester Nachtlebens steht. Außerdem hat der Schriftsteller zusammen mit Italo Svevo und Umberto Saba Triest zu einer wichtigen, internationalen Literaturstadt gemacht. Triest ist von Natur umgeben und die Gegend ist einen Erkundungsausflug wert. Auf einer Seite schweift der Blick über die Adria und reicht von der Lagune von Grado bis zum



Ph: Gabriele Crozoli

3 Downtown

PIAZZA UNITÀ; TRIESTE
PIAZZA UNITÀ; TRIESTE
12

*BREVE SALITA IMPEGNATIVA PER SAN GIUSTO SU BICICLETTE TRADIZIONALI / KURZE UND STARKE STEIGUNG BIS ZUM SCHLOSS VON SAN GIUSTO MIT TRADITIONELLEN FAHRRÄDERN / A DIFFICULT BUT SHORT RISE TO REACH THE TOP OF SAN GIUSTO HILL, IF RIDING CLASSIC BICYCLES / ZA ČESTNA KOLESA JE KRAJŠJI VZPON PRI SVETEM JUBOŠU LAHKO ZAHTEVN

IT Il percorso parte dal salotto buono della città, Piazza Unità d'Italia, che si affaccia direttamente sul mare. Da qui non è impegnativo iniziare la scoperta del Borgo Teresiano con il Canal grande, le chiese ortodosse e i bei palazzi neoclassici. Si risale verso l'alberato Viale XX Settembre fino ad arrivare alla Sinagoga e allo storico Caffè S. Marco e si è subito pronti per ritornare verso il cuore cittadino: il colle di S. Giusto, da raggiungere attraverso Via del Monte e Via Capitolina. Una sosta per ammirare la Cattedrale, il Castello e lo splendido panorama e si rientra in discesa verso le Rive.

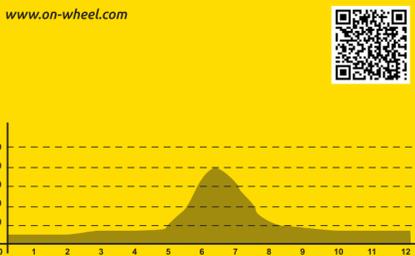
Il percorso può essere effettuato noleggiando scooter elettrici tipo segway e bici da On-Wheel, che offre anche un servizio di audioguida basato su un sistema GPS interattivo

DE Diese Tour beginnt im Wohnzimmer der guten Triester Gesellschaft, der Piazza Unità d'Italia, die direkt auf das Meer schaut. Von hier aus kann man das Stadtviertel Borgo Teresiano mit dem Canal Grande, den orthodoxen Kirchen und den prächtigen klassizistischen palazzi besichtigen. Von diesem von Maria Theresia beauftragten Stadtteil kann man die Allee Viale XX Settembre hochradeln und die Synagoge und das alteingesessene Caffè San Marco erreichen und dann zurück in den innersten Kern der Stadt fahren: auf den San Giusto-Hügel, den man über die Via del Monte und die Via Capitolina erreicht. Nach einer kleinen Rast, bei der man die Kathedrale, das Schloss und das wunderschöne Panorama betrachten kann, geht es wieder hinunter in Richtung Uferpromenade.

Für die Tour kann auch ein Segway oder ein Fahrrad gemietet werden: bei On-Wheel, das auch einen Audioguide mit einem interaktiven GPS-System bietet.

EN The start is in the most elegant area of the city, Unità d'Italia square, the most important square of the city which opens onto the sea. Exploring the Teresian district by bike is easy and pleasant; the highlights are: the beautiful Grand Canal of Trieste, the orthodox churches and the neoclassical buildings. Then you will cross the tree-lined boulevard "Viale XX Settembre" and reach the Synagogue of Trieste and the literary café "Caffè San Marco". The cycling tour will continue into the heart of the city and you will reach the top of the San Giusto hill riding along Via del Monte and Via Capitolina. Once on the top of the hill you will see the Cathedral, the castle and the breathtaking view over the city. The way back downhill will lead you to the seafront of Trieste, called "le Rive".

The track can be run by renting Segways and bicycles at the "On-Wheel" renting point, which also offers GPS-integrated audio guides.



Ph: Fabrice Galliani (Bibione)

Kap von Savudrija/Salvore: auf der anderen Seite befindet sich die Hochebene des Karsts, die eine atemberaubende Aussicht bietet. Bei einem gemütlichen Spaziergang auf dem Rilke-Weg, dem Sentiero della Salvia (Salbeiweg) oder der Strada Napoleonica kann man die Schlösser von Miramare und Duino sehen, kleine Perlen an der Golfküste. Wenn man hingegen die Hochebene erkundet, findet man eine herbe und steinerne Landschaft. Sie ist geprägt durch das helle Kalkgestein, den herbstlichen Rotton des Perrückenstrauchs, das klare Wasser des Baches Rosandra und die faszinierenden Höhlen wie die Grotta Gigante (Riesenhöhle), die weltweit größte, für Touristen zugängliche Grotte.

EN Trieste is a border city, a bridge connecting western and central-southern Europe. Here the characteristics of the typical Mediterranean and middle European landscapes mingle as do the Latin, Slavic and Germanic cultures. Trieste is a port city, a place of transit for people and ideas where history has left its multiethnic and multicultural footprint. Indeed, from the Ancient Roman Age to the Middle Age the historic *Tergeste* spread from the coastline to the top of the San Giusto hill. It then reached its most elegant appearance under the Hapsburg Empire, when the Teresian district was built according to the aesthetic canons preferred by the imperial court: neoclassical buildings, spacious squares and exotic churches belonging to different religions. In addition to this, nowadays Trieste offers an intriguing nightlife too. People gather in the Cavana district which has returned to being as lively as James Joyce described it when he lived in Trieste. It is thanks to him, along with novelist Italo Svevo and poet Umberto Saba, that Trieste became an important focal point for literature internationally. The surrounding areas of Trieste are also worthy of exploration. Here nature takes its most beautiful forms: on one side it caresses Trieste with the blue strokes of the Adriatic Sea stretching from the Lagoon of Grado to the Salvore promontory, on the other side it guards the city with the Karst plateau and its breathtaking landscapes. Strolling along beautiful paths and trails such as the Rilke, Salvia or Napoleonic trails, you will enjoy the sight of the castles of Miramare and Duino, two beautiful architectonic jewels rising on the coastline. But the Karst plateau too will surprise you. Its harsh and rocky appearance is gentled by the dazzling bright limestone rocks, the vibrant red of the sumac in Autumn, the crystal-clear waters of the Rosandra stream, but it also has hidden treasures like huge karst caves and grottos such as the Giant Cave, now part of the World's Guinness Book of Records.

SLO Trst obdaja narava, ki jo je preprosto treba odkriti. Na eni strani Jadransko morje, ki razpiira pogled do Gradeža in tamkajšnje lagune pa vse do Savudrije; na drugi skrajni kraški rob in enkratne vedute. S prijaznih pešpoti - Rilkejeve, Zabljeve in napoleonske - je videti Miramarski in Devinski grad, bisera tržaške obale. Na kraški planoti je okolje trpko in kamnito - vladajo mu svetla belina apnenca, rdeči rui, prozorna voda Glinščice. To je krajstvo čudovitih jam; med temi je tudi znamenita Briška jama, turistična jama z največjo podzemno dvorano na svetu. Trst je mesto ob meji, most med zahodno in srednje-vzhodno Evropo. Tu se prelivajo mediteranske in srednjeevropske prvine; tu se srečujejo latinska, slovanska in germanska izročila. Trst je pristaniško mesto, stičišče ljudi in idej. Zgodovina različnih narodov in kultur je tu pustila sledi, ki segajo do časa Rimljanov in zgodnjega srednjega veka, ko je na Griču sv. Justa nastalo mestce Tergeste, in vodijo vse do elegantnih habsburških mestnih četrti - do Terezijanske četrti, na primer, in njenih neoklasicističnih palač - pa do prostраниh trgov in mnogoterih cerkva. Tu se začena četrta Cavana, ki je spet postala središče mestnega nočnega življenja, o kakršnem je pisal James Joyce, ki je z Italom Svevom in Umbertom Sabo povzdignil Trst med svetovna literarna središča.

1 Pista Cottur

Fahrradweg Cottur / Cottur track / Kolesarska pot Cottur

VIA ORLANDINI; TRIESTE
HRELPEJ IN SLOVENIEN
16 SOLO ANDATA / NUR HINFAHRT / ONE WAY / V ENO SMER

IT Connette uno dei rioni di Trieste, San Giacomo, con il Carso. La partenza è in via Orlandini a Trieste e, dopo l'ultimo paese in Italia, Draga e un totale di 16 km, arriva fino a Hrelpej, in Slovenia. La pista è costruita su un tracciato ferroviario austriaco del 1887 e esplora dall'alto il canyon della Val Rosandra, una zona protetta come riserva naturale e un unicum per i fenomeni carsici osservabili. La Pista Ciclopedonale è intitolata a Giordano Cottur, figura storica del ciclismo, tre volte terzo al Giro d'Italia dietro Coppi e Bartali e vincitore a Trieste di una tappa nel 1947.

DE Der Radweg verbindet den Triester Stadtteil San Giacomo mit dem Karst und startet in der Via Orlandini in Triest. Nachdem man nach 16 km nach Draga, dem letzten italienischen Dorf vor der Grenze, gekommen ist, führt der Weg bis ins slowenische Hrelpej. Der Weg war einst eine österreichische Bahnstraße, die 1887 gebaut wurde. Von hier kann man den Canyon des Val Rosandra von oben betrachten. Das Val Rosandra ist ein Naturschutzgebiet und ist ein einzigartiges Beispiel für die Karstlandschaft. Der Fuß- und Radweg ist Giordano Cottur gewidmet, dem bekannten Radsportler, der sich beim Giro d'Italia drei Mal hinter Fausto Coppi und Gino Bartali an dritter Stelle platzierte und 1947 in Triest eine Etappe der italienischen Radrundfahrt gewann.



Ph: Marco Milan

www.galcarso.eu/pista_cottur

TIPO DI TRACCIATO / EIGENSCHAFTEN / TYPE OF TRACK / ČESTIŠČE
DIFFICOLTÀ / SCHWIERIGKEITSGRAD / DIFFICULTY / TEŽAVNOST NA STOPNJA
FACILE / LEICHT / EASY / LAHKA
MEDIA / MITTEL / MEDIUM / SREDNJA
DIFFICILE / SCHWIERIG / DIFFICULT / ZAHTEVNA

4 Panorama

Panorama / Panorama / Razgledna pot

BASOVIZZA
BASOVIZZA
28

ITA Si tratta di un itinerario che comprende una parte storica con visita al museo della Foiba di Basovizza, continua poi verso la vedetta San Lorenzo dove si può ammirare la bellezza naturalistica della Val Rosandra per poi scendere a San Antonio in Bosco e prendere la ciclabile Cottur in direzione Trieste. Seguendo poi le indicazioni si arriva all'Obelisco di Opicina da dove si prende la Strada Napoletana con una vista stupenda sul Golfo e sulla città, per poi proseguire fino al Santuario di Monte Grisa. Si prosegue con l'anello di ritorno fino a Basovizza passando per Trebiciano e Padriciano.

Noleggiare una bici sul Carso è facile da Trieste Bike, che offre anche servizio di visite guidate in E-MTB

DE Diese Route umfasst auch einen historischen Teil mit Besichtigung des Museums über die Foibe von Basovizza und führt von dort aus weiter zur Aussichtsstelle San Lorenzo, wo man die herrliche Naturlandschaft des Val Rosandra genießen kann. Von dort geht es wieder hinunter nach Sant'Antonio in Bosco und weiter auf dem Fahrradweg Cottur in Richtung Triest. Wenn man der Ausschilderung folgt, kommt man zum Obelisk in Opicina, wo man den Schotterweg Strada Napoletana nehmen kann, der eine wunderschöne Aussicht auf den Golf und die Stadt bietet. Zurück führt die Route über Trebiciano und Padriciano wieder nach Basovizza.

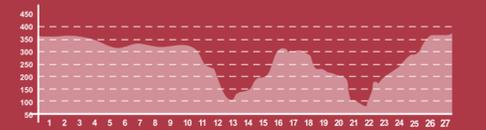
Ein Fahrrad mieten ist im Karst bei Trieste Bike einfach. Der Verleih bietet auch E-MTB-Touren mit Guide.



Ph: Alpha Corp

EN Part of the itinerary is an historical stop at the Museum of the sinkhole "Foiba di Basovizza". The tour continues toward the lookout-post San Lorenzo, overlooking the beautiful Rosandra valley and then passes through S. Antonio in Bosco, where you can take the Cottur track in the direction of Trieste. Following the signs, you will arrive at the Obelisk of Opicina. From here you will take the Napoleonic trail overlooking the amazing Gulf of Trieste and you will reach the Sanctuary of "Monte Grisa". The way back to Basovizza passes through the villages of Trebiciano and Padriciano.

You can easily rent a bike in the karst surroundings from Trieste Bike, which also offers guided E-MTB tours.



2 Parenzana

Parenzana / Parenzana track / Porečanka

CONSIGLIATA DA MUGGIA (DA TRIESTE CON LA BARCA 'DELFINO VERDE') / MUGGIA EMPFOHLEN (VON TRIEST ERREICHBAR MIT DER FÄHRE 'DELFINO VERDE') / WE SUGGEST TO START FROM MUGGIA, (YOU CAN REACH THIS VILLAGE BY TAKING THE 'DELFINO VERDE' BOAT) / SVETUJEMO, DA POT ZAČNETE V MILJAH (IZ TRSTA SE TJA ZAPELJETE ZA LADJO 'DELFINO VERDE')
PARENZO / POREČ - CROAZIA / KROATIJEN / CROATIA / HRUVAŠKA
118 - SOLO ANDATA / NUR HINFAHRT / ONE WAY / V ENO SMER

IT Ricalca l'antico tracciato austriaco che connetteva due città di mare, Trieste e Parenzo, tramite una ferrovia attraverso tutti i fantastici paesaggi dell'Istria. Il consiglio è quello di partire da Muggia, magari prendendo la barca 'Delfino Verde' dal centro di Trieste. Oggi la campagna istriana, in parte abbandonata, conserva un fascino estremo fatto di borghi medievali, vigne, uliveti e figure di colli che si susseguono per poi finire nel mare.

Il miglior modo per affrontare la Parenzana è affidarsi a Viaggiare Slow.

DE Der Fahrradweg führt an der alten österreichischen Bahnstrecke entlang, die Triest mit Poreč verband und durch die herrlichen Landschaften Istriens führte. Es ist empfehlenswert, in Muggia loszufahren, das mit der Fähre 'Delfino Verde' vom Zentrum Triests einfach erreichbar ist. Die ländlichen Gebiete in Slowenien sind heute teilweise verlassen und dank zahlreicher mittelalterlicher Dörferchen, Weinberge, Olivenhaine und ihrer Hügellandschaft, die bis zum Meer reicht, immer noch besonders faszinierend.

Wenn man diesen Radweg voll genießen möchte, sollte man die Internetseite Viaggiare Slow besichtigen.

EN It runs along the old Austrian railroad crossing the wonderful Istrian countryside and connecting two sea cities: Trieste and Poreč. It is most recommended to start the cycling tour from Muggia, reaching this beautiful village by the sea, taking the Delfino Verde boat from Trieste. Nowadays the Istrian countryside, too sparsely populated, is highly charming thanks to its medieval villages, olive tree groves, vineyards and gentle hills following one another to the sea.

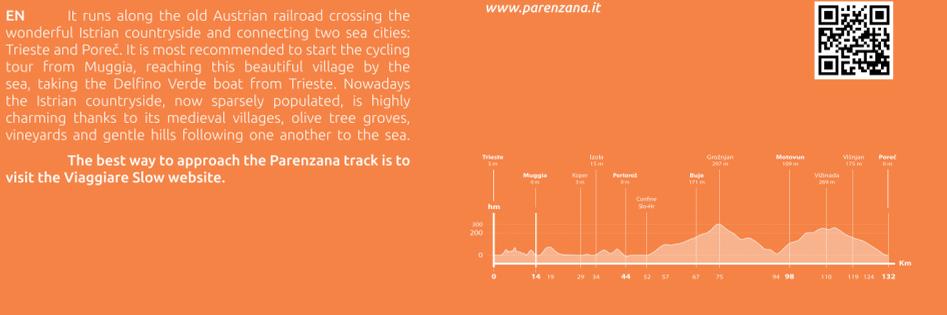
The best way to approach the Parenzana track is to visit the Viaggiare Slow website.

SLO Steza je urejena po nekdanji avstrijski železniški progi, ki je povezovala dve obmorski mesti, Trst in Poreč; speljana je skozi čudovito istrsko pokrajino. Svetujemo vam, da pot začnete v Miljah, kamor se lahko s centra Trsta pripeljete z ladjo Delfino Verde. Istrsko podeželje, ki je danes delno neposeljeno, ohranja neukrotljivi čar srednjeevških zaselkov, trt, oljčnih nasadov in gričev, ki se spuščajo vse do morja.

Na Porečanki boste najbolje uživali, če se boste prepustili nasvetom Viaggiare Slow.



Ph: Fabrice Galliani (Bibione)



5 La via delle Leggende

Legendenweg / The way of the legends / Pot legend

DUINO
DUINO
30

IT Da Duino con un percorso ad anello si sale verso il piccolo borgo di Ceroglie e il monte Ermada, dove si disputarono alcune delle più importanti battaglie della prima guerra mondiale. Quindi si scende verso Slivia, dominata dai resti del Castelliere e si prosegue verso S. Croce, antico abitato di pescatori. Si rientra attraverso Aurisina, famosa per la sua cava di epoca romana che ancora oggi estrae la pietra calcarea tipica della zona. Duino è il paese dove il Carso incontra il mare, dove la terra precipita in una baia protetta. Un paese ricco di storia e leggende: le più famose riguardano la mitica Dama bianca e il celeberrimo Dante Alighieri

Per noleggiare le bici in zona e trascorrere un piacevole soggiorno rivolgetevi a Carsokras

DE Diese Route startet in Duino und führt hinauf in den kleinen Ort Ceroglie und auf den Berg Hermada, wo einige der wichtigsten Schlachten des Ersten Weltkrieges stattfanden. Dann geht es wieder hinunter nach Slivia und zu den Überresten des *castelliere* (Befestigungsanlage), die hier noch zu sehen sind, und dann weiter nach Santa Croce, einem alten Fischerdorf. Über den wegen seines Steinbruchs aus der Römerzeit bekannten Ortes Aurisina, wo heute noch das typische Kalkgestein der Gegend gefördert wird, geht es dann wieder zurück. Duino ist ein Dorf, wo sich der Karst und das Meer treffen, wo das Land steil hinuntergeht und in einer geschützten Bucht endet. Ein Dorf voller Geschichte und Legenden: Die bekanntesten davon erzählen von der weißen Dame, der Dama bianca, und dem weltweit berühmten Dante Alighieri.

Wenn Sie hier ein Fahrrad mieten und einen gemütlichen Aufenthalt verbringen möchten, können Sie sich an Carsokras wenden.

EN The ring route starts in Duino and will lead you uphill to the hamlet of Ceroglie and the Ermada mount, two places that staged some of the most important battles of the First World War. The route continues downhill toward Slivia and the ruins of its *Castelliere* settlement and passes through the hamlet of S.Croce, once inhabited by fishmongers. The way back is through Aurisina, a village famous for its limestone quarry excavated by the Romans and still used nowadays to extract the typical local limestone blocks. Duino is the village where the Karst meets the sea, where the coastline plunges into a protected bay. Duino is a village rich in tales and legends. The most popular are of the mythical White Lady and of the world renowned poet Dante Alighieri.

To rent a bicycle here and enjoy a pleasant stay, enquire at Carsokras.

SLO Krožna pot vodi iz Devina do vasice Cerovlje (Ceroglie) in Grmade (Monte Ermada); ti kraji so bili med prvo svetovno vojno prizorišče krvavih bitk in spopadov. Spustite se do Slivnega (Slivia), kjer si še vedno lahko ogledate ostanke prazgodovinskega gradišča, in nato pot nadaljujete proti Križu (S. Croce), starodavnemu ribiškemu zaselku. Na štartno točko se pripeljete mimo Nabražine (Aurisina), vasi, ki je znana predvsem po kamnolomu iz rimskih časih, ki obratuje še danes. V Devinu se srečata Kras in morje; zemlja se tu spusti do nižine in tvori manjši zaščiten zaliv. Devin je kraj, kjer se zgodovinski dogodki spajajo z legendami; tu sta domovala Bela dama in znameniti Dante Alighieri.

Za najem kolesa in prijeten oddih v okolici stopite v stik s Carsokras.



Ph: Alpha Corp



INFO

INFO POINT TRIESTE
 PromoTurismoFVG
 Via dell'Orologio 1
 Piazza dell'Unità d'Italia
 tel +39 040 3478312
 info.trieste@promoturismo.fvg.it
 Linea 8, 9, 30

CASTELLO E PARCO DI MIRAMARE
 tel. +39 040 224143
 mu-mira@beniculturali.it
 www.castello-miramare.it
 www.castellomiramare.org
 Bus 6 (nell'orario estivo è previsto anche il numero di linea 36)

URP COMUNE DI MUGGIA
 Piazza Repubblica 4 - Muggia TS
 tel. +39 040 3360200
 urp@comunedimuggia.ts.it
 comune.muggia@certgov.fvg.it
 www.ures.it

CENTRO VISITE RISERVA NATURALE DELLA VAL ROSANDRA
 Dolina Glinscicie
 Bagnoli della Rosandra - Boljunec, 507 - San Dorligo della Valle-Dolina - Trieste
 tel. +39 040 8329237
 centrovisite@riservavalrosandra-glinscicia.it
 www.riservavalrosandra-glinscicia.it
 Bus 40, 41

CENTRO VISITE
 Basovizza 224 - Trieste
 tel. +39 040 3773677
 +39 040 3666867882
 cdn@regione.fvg
 Bus 39,51

CASTELLO DI DUINO
 Via Castello di Duino 32
 Duino Aurisina - Trieste
 tel. +39 040 208120
 per informazioni e visite:
 visite@castellodiuino.it
 info@castellodiuino.it
 www.castellodiuino.it
 Bus 44

VILLAGGIO DEL PESCATORE
 Sito dei dinosauri
 (visite guidate il pomeriggio)
 tel. +39 347 1006724
 www.cooperativagemina.it
 cooperativagemina@gmail.com
 Bus 44

GROTTA GIGANTE E MUSEO SPELEOLOGICO
 Borgo Grotta Gigante 42/a
 Sgonico - Trieste
 tel./fax: +39 040 327312
 info@grotttagigante.it
 www.grotttagigante.it
 Bus 42

FARO DELLA VITTORIA
 Strada del Friuli 141 - Trieste
 tel. +39 040 8323201
 Bus 42,43

CASTELLO E CATTEDRALE DI SAN GIUSTO
 Piazza della Cattedrale 3 - Trieste
 tel. +39 040 309362
 cmsa@comune.trieste
 Bus 24

FOIBA DI BASOVIZZA
 Strada Statale 14
 Loc. Basovizza - Trieste
 tel. +39 040 365343
 +39 040 6754068
 museostoriaarte@comune.trieste.it
 info@leganazionale.it
 www.leganazionale.it
 www.foibadibasovizza.it
 Bus 39

RISIERA DI SAN SABBA
 Ingresso gratuito
 Via C. Palatucci 5 - Trieste
 tel. +39 040 826202
 risierasansabba@comune.trieste.it
 Bus 10, 52

GROTTA LE TORRI DI SLIVIA
 Aurisina Cave 62/A
 tel. +39 3383515876
 info@lettoridislivia.net
 www.grottatorridislivia.it
 Bus 44

GRUPPO ERMADA
 Grande Guerra sul Carso
 Mob. +39 388 6449114
 www.gruppoermadavf.blogspot.it

SAPORI DEL CARSO
 tel. +39 04067248
 www.saporidelcarso.net
 www.ures.it

STAZIONE CENTRALE
 Piazza della Libertà, 11 - Trieste
 Biglietteria:
 tel. +39 040 4528111
 www.trentitalia.com
 Bus 22, 30, 21, 8, 39, 1, 23, 19, 20, 3, 6, 36

AEROPORTO INTERNAZIONALE FVG
 Via Aquileia, 46
 Ronchi dei Legionari GO
 tel. +39 0481 773224

TRIESTE TRASPORTI
 tel. +39 040 7795111
 www.triestetrasporti.it

LINEA MARITTIMA DELFINO VERDE
 Trieste-Muggia
 Trieste-Barcola-Grignano-Sistiana
 Trieste-Grado
 www.delfinoverde.it

BIGLIETTERIA AUTOSTAZIONE
 Piazza della Libertà 9 - Trieste
 tel. +39 040 425020
 info@autostazione.trieste.it

RADIO TAXI
 tel. +39 040 307730
 www.radiotaxitrieste.it

TAXI ALABARDA
 tel. +39040390039
 www.taxitrieste.it

COMUNE DI TRIESTE
 www.retecivica.trieste.it

COMUNE DI MONRUPINO
 www.monrupino-repentabor.it

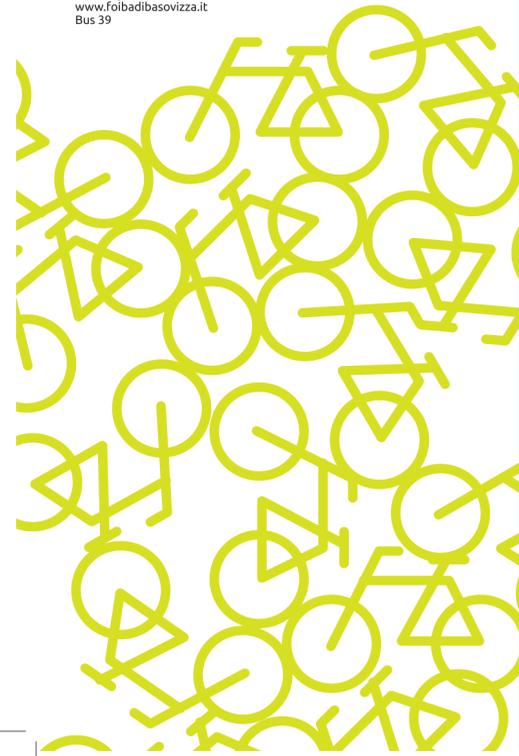
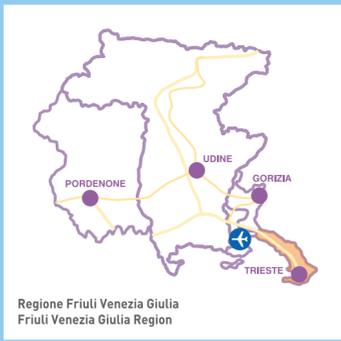
COMUNE DI SGNONICO
 www.comune.sgonico.ts.it

COMUNE DI MUGGIA
 www.comune.muggia.ts.it
 www.benvenutiamuggia.eu

COMUNE DI DUINO-AURISINA
 www.comune.duino-aurisina.ts.it
 www.falesieduino.it
 www.marecarso.it

COMUNE DI SAN DORLIGO DELLA VALLE
 www.sandorligo-dolina.it

OSMIZE
 tel. +39 040 9776269
 info@osmize.com
 www.osmize.com



PromoTurismo FVG

TRIESTE byBIKE

Il scenari più belli per gli appassionati di ciclismo
 Die schönsten Ecken für begeisterte Radtouristen
 Najlepše pot za ljubitelje kolesarjenja

The most beautiful landscapes for lovers of cycle tourism

CONSORZIO PROMOTRIESTE
 Via Cassa di Risparmio 10
 34121 Trieste, Italia
 tel. +39 040 304888
 +39 040 303111
 info@promotrieste.it
 www.promotrieste.it
 FB promotrieste
 www.discover-trieste.it

ASSOCIAZIONE GUIDE TURISTICHE
 tel. e fax +39.040.314668
 info@guideturistichefvg.com
 www.guideturistichefvg.com

GAL CARSO - LAS KRAS
 P.zza Vittorio Veneto, 4
 TRIESTE
 tel. +39 040 3798522
 info@galcarso.eu
 www.galcarso.eu

VIAGGIARE SLOW
 Muggia (Ts)
 +3394150897
 www.viaggiareslow.it
 info@viaggiareslow.it
 FB ViaggiareSlow

RESIDENZE BLEU
 Bagnoli della Rosandra 227
 34018 San Dorligo della Valle (TS)
 tel. +39 040 2463885
 mob.+39 335 6123149
 info@residenzebleu.it
 www.residenzebleu.it

ONWHEEL
 PUNTI NOLEGGIO CITTÀ
 presso Marina San Giusto
 Molo VENEZIA 1
 PUNTI NOLEGGIO ALTOPIANO
 Borgo San Mauro 122
 Sistiana
 tel. +39 348 7349210
 info@on-wheel.com
 www.on-wheel.com

CARSO KRAS
 Noleggio e
 accompagnamento MTB
 Gite in barca a vela
 Fraz. Duino 50 (in piazza)
 34011 Duino Aurisina
 tel. +39 349 0095369
 +39 347 4400895
 www.carsokras.com
 (Giovanni Gruden)

TRIESTEBIKE S.N.C.
 PUNTO NOLEGGIO
 EBIKE CARSO,
 vendita EBIKE
 organizzazione
 visite guidate in E-MTB
 Via Dragotin Kette 2
 34149 BASOVIZZA (TS)
 tel. +39 3202611739
 www.triestebike.com
 FB triestebike

